

Triumph Speed Triple*

Manuale di assistenza per la motocicletta

Numero di parte T3856083, edizione 1, 03.2005

Questo documento è protetto da copyright e non può essere memorizzato, né parzialmente, né totalmente, in nessun tipo di sistema di memorizzazione, o trasmesso in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, copiato, fotocopiato, tradotto o digitalizzato in qualsiasi formato leggibile, senza il previo consenso scritto di Triumph Motorcycles Limited.

Non si accetta responsabilità alcuna per eventuali imprecisioni o omissioni nella presente pubblicazione, sebbene si sia prestata la massima attenzione a redigerla nel modo più completo e accurato.

Triumph Motorcycles Limited si riserva il diritto di apportare cambiamenti e di modificare le caratteristiche tecniche senza preavviso e obbligo alcuno di eseguire le modifiche su prodotti fabbricati in precedenza. Consultare il concessionario Triumph autorizzato per le informazioni più recenti sui miglioramenti al prodotto apportati dopo la pubblicazione di questo manuale.

Tutte le informazioni contenute in questo manuale si basano su quelle più attuali disponibili sul prodotto al momento della pubblicazione. Le illustrazioni di questo manuale sono fornite solo a scopo consultativo e potrebbero non raffigurare i componenti del modello in oggetto.

© Triumph Motorcycles Ltd 2005

* Dal VIN210445.

Indice

Introduzione	ii
Informazioni generali	1
Manutenzione programmata	2
Testata	3
Frizione	4
Albero motore, bielle e pistoni	5
Gruppo equilibratore	6
Cambio	7
Lubrificazione	8
Smontaggio/rimontaggio motore	9
Impianto di alimentazione/Sistema gestione motore	10
Raffreddamento	11
Sospensione posteriore	12
Sospensione anteriore	13
Freni	14
Ruote/Pneumatici	15
Telaio e semicarenature	16
Impianto elettrico	17

Pagina lasciata di proposito in bianco

Introduzione

Introduzione

Questo manuale è stato redatto principalmente per essere usato da tecnici addestrati in un'officina con le idonee attrezzature. Esso contiene comunque informazioni fondamentali e abbastanza dettagliate da renderlo utile al proprietario che desideri eseguire da sé delle riparazioni o la manutenzione essenziale. Il lavoro può essere eseguito solo se il proprietario dispone di un addestramento di base e degli attrezzi speciali necessari a completare gli interventi.

Per eseguire in modo soddisfacente gli interventi di manutenzione e di riparazione è necessario avere una conoscenza basilare della meccanica, che copra anche l'utilizzo degli attrezzi e delle procedure di officina. Se il proprietario non ha la necessaria esperienza o se dubita della sua capacità di eseguire il lavoro, tutte le registrazioni, la manutenzione e le riparazioni devono essere eseguite da un Concessionario Triumph autorizzato.

Per eseguire il lavoro in modo efficiente ed evitare costosi errori, leggere con attenzione e familiarizzarsi con le procedure prima di iniziare a lavorare.

Tutto il lavoro deve essere eseguito con grande attenzione e in una zona di lavoro pulita e illuminata in modo adeguato.

Usare sempre i corretti attrezzi speciali e l'attrezzatura indicata. Non usare per nessun motivo attrezzi o attrezzature di ripiego, dato che l'utilizzo di attrezzi sostitutivi può compromettere il funzionamento sicuro.

Se servono delle misurazioni accurate, rilevarle esclusivamente con strumenti calibrati e di precisione.

Durante il periodo di validità della garanzia, tutte le riparazioni e la manutenzione programmata devono essere effettuate da un Concessionario Triumph autorizzato.

Per prolungare la vita utile della motocicletta:

- Rispettare alla lettera i requisiti di manutenzione della tabella di manutenzione periodica nel manuale di assistenza.
- Non dar tempo al guasto di svilupparsi. Indagare rumori insoliti e variazioni nelle caratteristiche di guida della motocicletta. Riparare ogni guasto non appena possibile (immediatamente se riguarda la sicurezza).
- Usare solo ricambi originali Triumph come elencato nel catalogo/microfiche dei ricambi.
- Seguire con attenzione e fino alla fine le procedure esposte in questo manuale. Non prendere scorciatoie.
- Tenere una registrazione completa di tutti gli interventi di manutenzione e riparazione con le date e un elenco dei nuovi ricambi installati.

- Per la manutenzione della motocicletta, usare solo i lubrificanti approvati, come indicato nel manuale d'uso.

Consultazione del manuale

Per facilitare la consultazione del presente manuale, l'intestazione indica il titolo del capitolo.

Ciascun capitolo principale inizia con una pagina d'indice che elenca le informazioni ivi trattate.

I punti individuali comprendenti le operazioni di riparazione devono essere seguiti nella sequenza nella quale compaiono.

Le operazioni di registrazione e riparazione fanno anche riferimento ai numeri degli attrezzi di servizio e le relative illustrazioni raffigurano l'attrezzo.

Se l'utilizzo non è ovvio, l'attrezzo viene mostrato durante l'uso.

Gli interventi di registrazione e riparazione comprendono anche dei riferimenti ai limiti di usura, ai rispettivi dati, ai valori di coppia, alle informazioni specialistiche e degli utili dettagli di montaggio.

Avvertenza, Attenzione e Nota

Informazioni di particolare importanza sono presentate nel seguente formato:

 Avvertenza
Questo simbolo di avvertenza indica delle istruzioni o procedure speciali che, se non sono correttamente rispettate, potrebbero causare lesioni personali o il decesso.

 Attenzione
Questo simbolo di attenzione indica delle istruzioni o procedure speciali che, se non sono correttamente rispettate, potrebbero causare danni o la distruzione dell'attrezzatura.

Nota:

- **Questo simbolo indica punti di particolare interesse per eseguire in modo più efficiente e comodo l'intervento.**

Si proibisce la manomissione dell'impianto di controllo della rumorosità

Si avvertono i proprietari che la legge potrebbe proibire:

- a) Lo smontaggio o la disattivazione da parte di terzi, di qualsiasi dispositivo o impianto incorporato in una nuova motocicletta allo scopo di controllare la rumorosità prima della vendita o della consegna all'acquirente finale o nel corso dell'utilizzo (a meno che tale intervento non sia richiesto per l'esecuzione di operazioni di manutenzione, riparazione o sostituzione), e
- b) l'impiego di tale motocicletta dopo la rimozione o la disattivazione di tale dispositivo o impianto da parte di terzi.

Riferimenti

Quando in questo manuale si fa riferimento al lato sinistro o destro, s'intende guardando la motocicletta dal retro.

Gli interventi trattati in questo manuale non indicano sempre di collaudare la motocicletta dopo la riparazione. È estremamente importante che il lavoro eseguito sia ispezionato o testato a intervento eseguito e che, se necessario, la motocicletta venga sottoposta a collaudo su strada, in modo particolare quando si tratta di componenti che riguardano la sicurezza.

Dimensioni

Le dimensioni quotate sono quelle relative alle caratteristiche tecniche di progetto, con i limiti di servizio se opportuno.

Durante il periodo di rodaggio dopo l'acquisto iniziale, certe registrazioni possono essere diverse dai valori delle caratteristiche tecniche riportate in questo manuale. Questi valori verranno ritirati in occasione del tagliando degli 800 km e successivamente dovrebbero essere mantenuti in base ai valori prescritti in questo manuale.

Riparazioni e sostituzioni

Prima dello smontaggio e della scomposizione, pulire a fondo la motocicletta. Qualsiasi impurità che entra nel motore o in altri componenti, eserciterà un effetto abrasivo e abbrevierà la durata utile della motocicletta. Prestare particolare attenzione quando si installa un nuovo componente, a pulire polvere o limatura metallica dalla zona circostante.

Forza

Il buon senso dovrebbe indicare quanta forza è richiesta per il montaggio o lo smontaggio. Se un componente pare essere particolarmente difficile da smontare o montare, fermarsi e indagare la causa del problema. Non far mai leva su di un componente dato che si causeranno danni sia al componente sia alla superficie su cui si fa leva.

Quando è necessario colpire leggermente un componente per facilitarne lo smontaggio, farlo con una mazzuola di plastica o rivestita in pelle.

Bordi

Fare attenzione ai bordi taglienti, in modo particolare durante la scomposizione o l'assemblaggio del motore. Proteggere le mani con guanti di tipo industriale.

Quando è necessario sostituire dei componenti, usare sempre e solo ricambi originali Triumph.

Le caratteristiche di sicurezza o i trattamenti antiruggine incorporati nella motocicletta potrebbero essere compromessi se si montano ricambi non originali Triumph. In certi Paesi, la legge proibisce il montaggio di ricambi non conformi alle caratteristiche tecniche prescritte dal fabbricante.

Procedura di serraggio

Di solito, quando si monta un componente con vari bulloni, dadi o viti, infilarli nei rispettivi fori e serrarli a mano in modo uniforme seguendo un andamento incrociato. Questa precauzione serve ad evitare la deformazione della parte e/o a causare trafileamenti di gas o di olio. Di pari passo, bulloni, dadi o viti devono essere tutti allentanti (in sequenza, se prescritto) di un quarto di giro circa e quindi estratti.

Se in questo Manuale di assistenza viene specificata una sequenza di serraggio, i bulloni, i dadi o le viti devono essere serrati nell'ordine e in base al metodo indicati.

Rispettare i valori di taratura della chiave torsionometrica indicati in questo Manuale. Gli attrezzi di serraggio usati devono essere calibrati con precisione.

Se prescritto, montare i dispositivi di bloccaggio. Se durante lo smontaggio un dispositivo di bloccaggio perde la propria efficacia, sostituirlo. Questo vale in modo particolare per gli elementi di fissaggio microincapsulati che devono sempre essere sostituiti quando vengono disturbati. Se necessario, in questo manuale si indica dove sono usati tali elementi di fissaggio.

Pagina lasciata di proposito in bianco